

РУС КОМПОЗИТОРЛАРЫНЫҢ
 РОМАНЛАРЫ
 РОМАНСЫ
 РУССКИХ КОМПОЗИТОРОВ

3

М.БАЛАКИРЕВ

КУРГУ
 МАҢНЫСЫ

ФОРТЕПИАНО ИЛӘ ОХУМАГ УЧУН
 РОМАНС

ГРУЗИНСКАЯ
 ПЕСНЯ

РОМАНС
 ГОЛОСА С ФОРТЕПИАНО

ОСА

ВЛӘТ МУСИГИ НӘШРИЯТЫ БАКЫ 1956

53

Николай Николаевич Кармалинә һәср олунар

Николаю Николаевичу Кармалину

КҮРЧҮ МАҢНЫСЫ ГРУЗИНСКАЯ ПЕСНЯ

Сөзләри А.ПУШКИНИНДИР
Тәрчүмә эдәни Ғ.ҒҮСЕЙНЗАДӘ
Слова А.ПУШКИНА

Мусигиси М. БАЛАКИРЕВИНДИР
Музыка М. БАЛАКИРЕВА

Andantino м.м. ♩ = 52

Охумар
Голос

Ф-но

p

Tamb.

Cl.

mf

Е
Не

тәр, о ху — ма, ай кө — зәл, гәм — ли Күр — чү — ста —
пой, кра — са — ви — ца, при мне ты пе — сен Гру — зи —

67

f

нын һа_ва — сын. Я_да са_лыр маһ_нын и_нан
и пе_чаль_ной: на_по_ми_на_ют мне о_не

Cor.

p *f*

мә_нә баш_га сев_ки дүн_я —
дру_гу_ю жизнь и бе_рег даль_

309253

Cor.

pp *pp*

сын. һей_
ной. у

pp

hat, бир дэрдли гы — зы
вы! На — по — ми — на — ют мне

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a half note 'hat,' followed by a quarter note 'вы!'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex rhythmic pattern in the left hand.

mf а — ны — рам *f* хэр вахт *mf* о — ху — дуг — ча
тво — и же — сто — ки — е на — пе — вы, тво —

f

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has dynamic markings *mf*, *f*, and *mf*. The piano accompaniment includes a section marked *f* for the flute, indicated by 'Fl.' and a treble clef. The piano part has dynamic markings *mf* and *f*.

сән.
и.

The third system shows the vocal line with the lyrics 'сән.' and 'и.' on a single staff. The piano accompaniment continues on two staves, ending with a *pp* (pianissimo) marking. The piano part features a complex, flowing melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

Recitando

agitato

Ай — лы ке — ча, у — заг са — нил ка — либ ке — чир бил на — зэ —
И степь, и ночь, и при лу — не чер — ты да — лё — кой бед — ной

rit. *p* *meno mosso*

рим — дэн. Мэн сэ — ни һэр ан көр — дүк — дэ һэ —
де — вы! Я при — зрак ми — лый, ро — ко — вой, те —

mf *vivo* *f* poco a poco *rit.*

мин гы — зы бил у — нут — сам — да, ан — чаг сэн о — ху — ян за — ман о кө — зэ —
бя у — ви — дев, за — бы — ва — ю, но ты по — ёшь и пре — до — мной е — го я

adagio

ли са_лы_рам я_да, о ке_зэ_ли са_лы_рам я_да.
вновь во_о_бра_жа_ю, е_го я вновь во_о_бра_жа_ю.

Темпо I

Е_тэр, о_ху_ма,
Не пой, кра_са_ви_

ай ке_зэл, гэм_ли Кур_чү_ста_нын ха_ва_сын.
ца. при мне ты пе_сен Гру_зи_и пе_чаль_ной:

f Я да са лыр ма нын и нан ма нэ баш га сев
 на по ми на ют мне о не дру гу ю жизнь и

p *p*

Cor. Arpa

f ки дун я сын.
 бе рег даль ной.

pp

ИМЕЮТСЯ В ПРОДАЖЕ ИЗДАНИЯ АЗМУЗИЗА
ДЛЯ ГОЛОСА С ФОРТЕПИАНО

1. **Амиров Ф.** Любимый. Для голоса с фортепиано
2. **Амиров Ф.** Ариозо и ария Севиль из оперы „Севиль“. Для голоса с фортепиано
3. **Амиров Ф.** Песня и арии Балаша из оперы „Севиль“. Для голоса с фортепиано
4. **Амиров Ф.** Заключительная песня из оперы „Севиль“. Для голоса с фортепиано
5. **Амиров Ф.** Азербайджанские народные песни: 1. Вся улицу я поляла; 2. Джан Дильбер; 3. Он пришёл, друг мой; 4. Дом у нас есть маленький. Для голоса с фортепиано
6. **Аббасов А.** Очарован тобой. Романс для голоса с фортепиано
7. **Бадалбейли А.** Баллада Рены из оперы „Низами“. Для голоса с фортепиано
8. **Бабаев А.** Песни: 1. Мама; 2. Край родной; 3. Бакинка; 4. Агроном; 5. Море, пой мне. Для голоса с фортепиано
9. **Гаджибеков Уз.** Азербайджанские народные песни: 1. Бери бах (Глянь сюда); Кэдэк кээк бахчада (Пойдем в садик погулять); 3. Аман нэнэ (Пощади меня); 4. Нэ кээздир (Как прекрасно). Для голоса и хора в сопровождении ансамбля народных инструментов или фортепиано
10. **Глинка М.** Сомнение. Романс для голоса с фортепиано
11. **Даргомьжский А.** Мне грустно. Романс для голоса с фортепиано
12. **Джангиров Дж.** Каспий. Для голоса с фортепиано
13. **Кюн Ш.** Сожжённое письмо. Романс для голоса с фортепиано
14. **Лирические песни:** 1. Вечер на рейде — музыка В. Седого; 2. Ты моя весна — музыка Ф. Амирова; 3. Провожают гармониста — музыка Ю. Милюткина; 4. И я люблю нежно тебя — музыка С. Алескерова; 5. Кого ты ждёшь — музыка А. Рзаевой; 6. Кольбельная — музыка М. Блантера; 7. На лодке — музыка В. Седого; 8. Моя Гольшен — музыка С. Рустамова. Для голоса с фортепиано
15. **Магомаев М.** Ария Альяра из оперы „Нэргиз“. Для голоса с фортепиано
16. **Никольская О.** Любимая. Романс для голоса с фортепиано
17. **Песни советской молодёжи:** 1. Интернационал; 2. Молодая гвардия; 3. Гимн демократической молодёжи — музыка А. Новикова; 4. Гимн международного союза студентов — музыка В. Мурадели; 5. Ой, цветёт калина — музыка И. Дунаевского; 6. Одинокая гармонь — музыка Б. Мокроусова. Хоровые и сольные песни в сопровождении ф-но. Выпуск 1954 г.
18. **Песни советских композиторов:** 1. Партия наш рулевой — музыка В. Мурадели; 2. Родная партия — музыка А. Бабаева; 3. Комсомол — музыка З. Багирова; 4. Песня нефтяника — музыка Т. Кулиева; 5. Урожайная песня — музыка В. Мокроусова. Хоровые и сольные песни в сопровождении ф-но. Выпуск 1955 г.
19. **Рахманов С.** Для голоса с фортепиано
20. **Рахманов С.** Для голоса с фортепиано
21. **Рустамов С.** Алагдаш. Для голоса с фортепиано
22. **Рустамов С.** Молодая ткачиха. Для голоса с фортепиано
23. **Рустамов С.** Сурейя. Для голоса с фортепиано
24. **Современные азербайджанские народные песни:** 1. Вэтэн (Родина); 2. Бэнэфшя (Фялка); 3. Кулэн яр (Счастие любимой); 4. Бизим эдэр (Наша отчизна). Для голоса и хора с фортепиано
25. **Танеев С.** Бьёт сердце беспокойное. Романс для голоса с фортепиано
26. **Чайковский П.** Средь шумного бала. Романс для голоса с фортепиано
27. **Чайковский П.** Мы сидели с тобой. Романс для голоса с фортепиано
28. **Чайковский П.** Хотел бы в единое слово. Романс для голоса с фортепиано

НГООУБ



1 1 0 8 8 5 4

ые и
муск

оманс

ис для

ник;

врач;

ник;

врач;

ник;

врач;

ник;

врач;

ник;

врач;

ник;

врач;

ник;

врач;

ник;

врач;

ник;

врач;

ник;

врач;

ник;

врач;

ник;

врач;

ник;

врач;

ник;

врач;

Издание Азмузгиза можно приобрести в потном магазине (г. Баку, ул. Коммунистическая, здание музея Низами).

Ноты высылаются также почтой наложенным платежом (без задатка) отделом „Книга-Почта“ Управления Книжной Торговли.

Заказы направлять по адресу: г. Баку, ул. Джапаридзе 13, Дом Книги и в другие магазины Управления Книжной Торговли.

Редактору Б. Маммадова
Мусиги маслэһэтчис С. Асланова

Рэссамы М. Власов
Корректору Ш. Каримов

Чапа издалаымыш 11/V-1956-чы ил. Кагыз форматы 60×50. Чап варагы 1,0. ФГ 01191. Сифарыш 263.
Тиражы 1000.

Азэрбайжан ССР Мадэниййет Назирлигины 26 комиссар адына мэтбэси. Баку, Эли Байрамов кучеси, №

30